SUPPLEMENT TO THE CATHOLIC GUARDIAN

சத்தியவேத பாதுகாவலன்

1876-ம் வருஷம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

Telegram: "GUARDIAN" JAFFNA. Telephone: No. 100.

வெள்ளிக்கிழமைதோறும் பிரசுரமாகும்

" கர்த்தர் நகரத்தைக் காக்காவிட்டால் அதைக் காக்கிறவன் கண்விழிப்பது வியர்த்தம் "

70-ம் புத்தகம் 23-ம் இல. யாழ்ப்பாணம் 1945-ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 22-ந் திகதி வெள்ளிக்கிழமை—பிரதி சதம் 5.

பத்திமாவிற்போலவே இத்தாலியிலும் தேவதாயாரின் திருக்காட்சி

வடஇத்தாலியிலே போர்காமோ மேற்றிராசனத்தைச்சேர்ந்த பொனுற்ரே என்னும் இடத்தில், போர்த்துக்கால் தேசத்துப் பத்திமாவிற்போலத் தேவதாயார் திருக்காட்சி அளித்திருக்கிருர். பத்திமாவின் காட்சிகளுக்கும் பொனுற்ரேவின் காட்சிகளுக்குமிடையில் பெரிதும் ஒற்றுமை காணப்படுகின்றது. பத்திமாவின் காட்சிகள் முதன்முதலாக நிகழ்ந்த வருடாந்த தினத்திற்றனே இத்தாலிய பொனுற்ரேஊரிலும் காட்சிகள் நிகழ்ந்தன. இக்காட்சிகளைப்பற்றி இப்போது பேர்காமோ மேற்றிராசன அதிகாரிகள் விசாரணை நடத்துகின்ருர்கள். அவர்கள் விசாரணையின் அறிக்கை விரைவில் வெளிவரும்.

காட்சிகள் ஏழுவயசுள்ள ஒருசிறுமிக்கு அருளப்படலாயின. காட்சிகள் நிகழ்ந்த இடத்துக்கு ஆயிரக்கணக்கான திருயாத்திரிகள் சென்றிருக்கிருர்கள். பெருந்தொகையான நோயாளிகள் அவ்விடத்தில் அற்புதமாக ஆரோக்கியமும் அடைந்திருக்கிருர்கள். பத்திமாவிற்போலவே, காட்சியின்போது சூரியனில் அற்புதமாற்றங்கள் அவதானிக்கப்பட்டன. இம்மாற்றங்களைப் பொனுற்ரேவிலிருந்து பலமைல் தூரத்துக்கு அப்பாலே கமத்தொழில் நடத்திக்கொண்டிருந்த கிராமவாசிகள் தாங்கள் கண்டதாகச் சாட்சியிடுகின்ருர்கள். காட்சி நிகழ்ந்த இடத்தைப் பேர்காமோ மேற்றிராணியார் விலைக்கு வாங்கி அதில் ஒருசிற்ருலயம் அமைத்திருக்கின்ருர். காட்சி அருளப்பெற்ற அடேலேயிட்என்ற சிறுமியைநோக்கி: "இப்போது நிகழ்ந்துகோண்டிருக்கும் தேவசாபத்துக்கு ஒரு முடிவு வரும்படி எல்லாரும் மன்றட வேண்டும்" என்று தேவதாயார் வசனித்ததாகச் சொல்லப்படுகின்றது. இந்தக்காட்சிகள் யுத்தம் சீக்கிரம் முடிவாகும் என்பதைக் குறிப்பனவாகும் என்று எவராவது பேசப்படாதென ஜேர்மன் அதிகாரிகள் கண்டிப்பாக விலக்கியிருந்தார்களாம். பொனுற்ரேவில்நிகழ்ந்த சம்பவங்களைப்பற்றி அதிகாரமுறையில் வண. கஸ்ரெல் பிருங்கோ சுவாமியார் "ரேசறி" எனும் சுவிஸ் பத்திரிகையில் வெளியிட்டவற்றை "லாகுறுவா" என்ற பிராஞ்சிய கத்தோலிக்க தினவர்த்தமானி பின்வருமாறு வெளியிட்டிருக்கின்றது.

1944-ம்ஆண்டு வைகாசிமாசம் 13-ந் திகதி அதாவது பத்திமாவில் காட்சி நிகழ்ந்த அதே வருடாந்த தினத்தில், பேர்காமோ மேற்றிராசனத்தைச்சேர்ந்த பொன்ரே சம்பியெற்றிரே எனும் ஊருக்கு அணித்தாயுள்ள பொனுற்ரே கிராமத்தில் மூன்றுசிறுமிகள் தேவதாயாரின் பீடத்தை அலங்கரிப்பதற்காக ஓர் வயல்வெளியில் பூக்கள் கொய்துகொண்டிருந்தார்கள். அவர்களுள் ஒருசிறுமியாகிய அடேலேயிட் இருந்தாற்போலப் பரவசமானுள். அவளுக்கு வயசு ஏழு. பரவசம் தெளிந்தபின், "தேவமாதா" என்று சொல்லிய ஒரு அம்மாவைத் தான் காட்சியிற் கண்டதாக மற்றவர்களுக்கு அறிவித்தாள். அறிவித்து ஒன்பதுநாட்கள் தொடர்பாக அவ்விடத்துக்கு வரும்படி தனக்குக் கற்பித்ததாகவும் சொன்னுள். காட்சி அளித்த அம்மாளின் கேள்விப்படி மூன்று சிறுமிகளும் அவ்விடத்துக்கு மீண்டும் மீண்டும் வந்தார்கள். நாலுநாட்களுக்குத் தொடர்பாகக் காட்சி அளிக்கப்பட்டது. இக்காட்சியைப்பற்றிய சம்பவம் எங்கும் பரவவே 19-ந்திகதி அவ்விடத்துக்கு ஆயிரம் பேர் வரையில் வந்தார்கள். தேவமாதாவையும் அர்ச். சூசையப்பரையும் திவ்வியபாலனையும் காட்சியிற் தான்கண்டதாக அடேலேயிட் அறிவித்தாள். அறிவித்து "இப்போது நிகழ்ந்துகோண்டுவரும் தேவசாபம் விரைவில் ஒரு முடிவுக்கு வரும்படி எல்லாரும் மன்றட வேண்டும்" எனத் தேவதாயார் கேட்டுக்கொண்டார் எனவும் அச்சிறுமி சொன்னுள்.

நோயாளரும் குணமடைந்தனர்

காட்சி அளிக்கப்பட்ட இடத்துக்கு 20-ந்திகதி ஐயாயிரம்பேர் வந்தார்கள். 21-ந்திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமை இரண்டு லட்சம்பேர் வந்தார்கள். அங்குவந்த பல நோயாளிகளும் குணம் அடைந்தார்கள் எனச் சொல்லப்படுகின்றது. லூயிஜி கொன்ரேறி சுவாமியாரும் அவருடன்சேர்ந்து இன்னும் வேறுசில குருமாரும் வைத்திய பண்டிதர்களும் சகல விஷயங்களையும் நன்ருக விசாரணை செய்து பரிசோதிக்கும்படி பேர்காமோ மேற்றிராணியாராகிய பேர்னுர் றெஜி ஆண்டவரவர்கள் கட்டளையிட்டிருக்கிருர்கள். "ஊர்சுலின்" கன்னியாஸ்திரிமார் மடம்ஒன்றில் அடேலேயிட் விடப்பட்டிருக்கிருள். அவள் கன்னியாஸ்திரீமாருடன் காட்சித்தலத்துக்கு ஒரு காரில் வந்தாள். இருபத்தெட்டாந் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமை மூன்றுலட்சம்பேர் வரையில் காட்சித்தலத்தில் வந்துகூடினுர்கள். தேவதாயார் மீண்டும் 29, 30, 31-ந்திகதிகளில் காட்சி அளிக்கலாயினர். கடைசிநாளில் 200 நோயாளர் வரையில் குணமடைந்தார்கள். இவர்களுள் 70 பேரை விசாரணைச் சங்கத்தார் மேலும் பரிசோதனைக்காக மறித்துவைத்துக்கொண்டனர் இப்படிக் குணமடைந்தவர்களுள் ஒருவன் யுத்தத்திற் காயமடைந்து முற்ருய்க் கண்கெட்டுப்போயிருந்தவன்.

தேவதாயார் மீண்டும் ஆனிமாசம் 13-ந்திகதி காட்சி அளிப்பார் என்று அடேலேயிட் சொல்லியிருந்தாள். ஆதலால் அத்தினம் பெருந்திரளான கிறீஸ்தவர்கள் அங்குகூடியிருந்தார்கள். இவர்களுள் குருமாரும் மேற்றிராணிமார்தானும் வந்து கலந்திருந்தார்கள். பொழுதுபடச் சற்றுமுன்னதாகக் காட்சி ஆரம்பமாகி ஒருமணித்தியாலம் வரை நிலைத்தது. அன்று 40 நோயாளர் சுகம்அடைந்தனர். ஆடிமாசம் 13-ந்திகதி காட்சிஅளிக்கப்படவில்லை. அடேலேயிட்டும் அத்தினம் அங்கு வரவில்லை. மேற்றிராணியார் அடேலேயிட்டை காந்திஞே என்ற இடத்துக்கு முதல் அனுப்பி, அதன்பின் சனங்கள் அறியாத வேறொரு இடத்துக்கு அவளை இரகசியமாக அனுப்பி வைத்தார். ஆனுல், காட்சித்தலத்துக்குச் சனங்கள் வந்துகொண்டேயிருந்தார்கள். அவர்களுள் ஆறு நோயாளிகள் குணமடைந்தார்கள்.

விசாரணைச்சங்கத்தாரின் முடிவுகிடைக்குமட்டும் போர்காமோ மேற்றிராணியார் காட்சியைப்பற்றி அதிகாரமுறையில் ஒன்றுமே இன்னும் சொல்லவில்லை. விசாரணைச்சங்கத்தாரின் அறிக்கை காட்சிக்குச் சார்பாகவே இருக்கும்என்று அறிவாளிகள்நம்புகிருர்கள். பொனுற்ரேவில்நிகழ்ந்த காட்சியிலும் பத்திமாவிற்போலவே தேவதாயார் கிறீஸ்தவர்கள் எல்லாரும் செபமும் தபமும் செய்து, கிறீஸ்தகுடும்ப மகத்துவத்தை பேணிப் பாதுகாத்துவருவதிற் கவலை உள்ளவர்களாக இருக்கவேண்டியதை வற்புறுத்தியிருக்கிருர் என்று எண்ணவேண்டியிருக்கிறது. விசேஷமாக இக்காலத்திற் சந்தானவிருத்திக்குத் தடை செய்பவர்களின் அக்கிரமங்களையும் தேவதூஷணம் சொல்வாரின் படுபாதகங்களையும் தேவதாயார் கடிந்துகொண்டார் எனச் சொல்லலாம். இச்சம்பவங்களால் இத்தாலிய கிறீஸ்தவர்கள் பெரிதும் ஆறுதலும் தைரியமும் அடைந்திருக்கிருர்கள். பத்திமாவிலும் வடஇத்தாலியிலும் தேவதாயார் கூறியிருப்பவை உலகம் முழுவதுக்குமே பொருந்தும். கெட்டழிந்து பாழாய்ப் போகிற இந்தஉலகமானது மீண்டும் நன்னிலைபெற வேண்டுமானுல் செபத்தினுலும் தபத்தினுலும் அல்லாது முடியாது. இதற்காகச் சருவேசுரன் கிறீஸ்தவர்கள் சந்நியாசிகள் குருமாருள் சிலரைப்பலிப்பொருளாகத் தெரிந்திருக்கிருர். ஆனுல், ஒவ்வொருவருமே தங்களால் இயன்றமட்டும் தபம்புரிந்து செபஞ்செய்து கொண்டுவரல்வேண்டும்.

சுதேச வர்த்தமானம்

சந்திர கிரகணம் — இம்மாசம் 25-ந் திகதி புத்தர்களின் போசன்பெருநாள் பௌர்ணிமியாகிய அன்று ஓர் சந்திர கிரகணமும் உண்டாகவிருக்கிறது. இக் கிரகணம் அன்றிரவு 8 மணியளவில் ஆரம்பமாகி, 9·44 மணி வரையில் சந்திரனின் எட்டில் ஏழுபங்கும் மறைவாகும். பின்னர் 11·21 மணிக்குக் கிரகணம் முற்ருக நீங்கிவிடும்.

பலாப்பழப் பிணக்கு —கொழும்புக்குச் சமீபமாய் மெடவாக்கை எனும் கிராமத்திலே சென்ற ஞாயிற்றுக்கிழமை ஓர் பலாப்பழத்தையிட்டு உண்டான சச்சரவிலே நோனிஸ்அப்பு என்பவன் ஓர் கத்தியால் தலையில் வெட்டுண்டு காயமடைந்து புதன்கிழமை ஆஸ்பத்திரியில் இறந்துபோயினன். இவ்விஷயமாய் சில்வியா எனும் ஓர்பெண் கைதுசெய்யப்பட்டிருக்கிருள்.

றெயிலிலே களவுகள் — றெயில்வே அதிகாரிகளும், பொலிசரும் எவ்வித பிரயத்தனங்கள் செய்தபோதிலும் றெயின்களிலிருந்து வாரந்தோறும் சராசரியாய் ஆயிரக்கணக்கானரூபா பெறுமதியான சாமான்கள் களவுபோய்க்கொண்டே வருகின்றன. சமீபத்திலே முத்திரையிட்ட பெட்டியொன்றில் மட்டக்களப்புக்கு அனுப்பப்பட்ட 16,800 ரூபா பெறுமதியான புடவைகள் களவுபோயின. மற்ருேர் பெட்டியிலிருந்து பதினுறுமூடைஅரிசி களவுபோயிற்று. இவ்வாறு நடக்கும் களவுகள் பலவாகும். இவற்றிற்கெல்லாம் றெயில்வேப்பகுதியார் நஷ்டபரிகாரஞ் செய்துவருகின்ருர்கள்.

அரசாங்கசபைமுதல்வர்—அரசாங்க சபை முதல்வரான திரு. டி. எஸ். சேனுநாயக அவர்கள் வருகிற ஆடி மாச முதல்வாரத்திலே இங்கிலாந்துக்குப் பிரயாணமாகவிருக்கின்ருர். அதே காலத்தில் திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் அவர்களும் அங்கு பிரயாணமாவாரெனத் தெரியவருகிறது. இவர் திரு. ஜே. ஜி. இராசகுலேந்திரன், திரு. ஐ. எக்ஸ். பெறெய்ரு என்பவர்கள் சமேதராய்ச் செல்வார்போல் இருக்கிறது. இலங்கை இந்திய காங்கிரசைச்சேர்ந்த திரு. ஏ. அசிஸ் என்பவரும் சிலவேளை போகலாமாம்.

மாலைதீவும் நெசவுதொழிலும்—மாலைதீவு வாசிகளுக்கு நெசவுதொழில் பயிற்றும் வேலையை நமது அரசினர் ஒப்புக்கொண்டிருக்கின்றனர். கைத்தொழில்-வர்த்தக பகுதியைச்சேர்ந்த திரு. எஸ். திலகவர்த்தன என்பவர் நான்கு தறிகளோடும், மற்றும் தளபாடங்களோடும் சமீபத்திலே மாலைதீவுப் பாய்க் கப்பல் ஒன்றில் அங்குபோகவிருக்கின்ருர். இவர் ஆறுமாசம்தங்கி நெசவு தொழிற் பயிற்சி அளித்துத் திரும்புவார்

ஓர் கோலவிவாகம்—நமது வடமாகாண ஏசன்றரான திரு. சி. குமாரசாமி அவர்களின் சிரேஷ்டபுதல்வரும், இலங்கைச் சிவிலுத்தியோகஸ்தர்களில் ஒருவருமான திருவளர் செல்வன் இராஜேந்திரன் அவர்களுக்கும், நீர்கொழும்பு திரு. எஸ். ஆர். விஜயரத்தினம் அவர்களின் சிரேஷ்ட புத்திரி திருவளர் செல்வி விஜயமணிக்கும் சென்ற 13-ந்திகதி புதன்கிழமைகாலை மணமகள் இல்லத்தில் தேசாதிபதியும், பாரியாரும், மற்றும் பல பிரபலஸ்தர்களும் சமுகமாக விவாகம் சிறப்பாக நிறைவேறியது. புதியதம்பதிகள் அஷ்ட ஐஸ்வரியங்களும்பெற்று இனிதுவாழ இறைவன் திருவருள் பாலிப்பாராக!

உணவுப்பொருள் கைப்பணிக்காட்சி —ஸ்ரான்லி அரசினர் மத்திய பாடசாலையிலே வித்தியா வடபெரும்பாக பாடசாலைகளின் உணவுப்பொருள் - கைப்பணிப்பொருட்காட்சி ஒன்று நேற்று வியாழக்கிழமை பிற்பகல் உள்நாட்டுமந்திரியாரால் திறந்துவைக்கப்பட்டுள்ளது. இக்காட்சி நாளை சனிக்கிழமை இரவு 7 மணி வரையில் நீடித்திருக்கும். பாடசாலைகளின் சங்கீத விழாக்களும் இராவிலே நடந்தேறுகின்றன.

பிஸ்கால் சேவகனின் அதிஷ்டம்—சமீபத்தில் நடந்தேறிய காலிக் குதிரைப் பந்தையத்திலே கண்டிப் பிஸ்கால் கந்தோரில் ஓர் பியோனுய் இருந்துவருகின்ற எம். எச். எம். சாய்டாலாவி எனும் முஸ்லீமுக்கு முதலாம் வெற்றியாக 76,433 ரூபா 40 சதம் கிடைத்திருக்கிறது. இரண்டாம் வெற்றியாக 38,216 ரூபா 70 சதம், கொழும்பிலே செக்கடித்தெருவில் வசிக்கும் எஸ். மகம்மது அப்துல்காதர் எனும் மற்ருேர் முஸ்லீமுக்குக் கிடைத்திருக்கிறது.

பருத்தித்துறைப் பஸ்சேவை—பருத்தித்துறை-யாழ்ப்பாண பஸ் கம்பெனிப் பிரயாண சேவைக்கென்று நான்கு புதிய பாரிய நெல்சன் பஸ்கள் விலைக்கு வாங்கப்பட்டிருக்கின்றன. இந்த பஸ்களிலே சனங்கள் எத்துணை சுகமாகவும், சேமமாகவும் பிரயாணஞ் செய்கிருர்களெனச் சொல்லவேண்டியதில்லை. இந்த பஸ்களிலே மேலும் மூன்று சமீபத்திலே பிரயாணசேவைக்கு அமர்த்தப்படவிருக்கின்றன.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

இலங்கைச் சேவிங் வங்கி
(Savings Bank)

[illegible]லங்கைச் சேவிங் வங்கியில் (Savings Ba[illegible]k) பணம் கட்டுபவரின் வருடாந்தப் பொதுக்கூட்டம் இம்மாதம் 29-ந்திகதி (29-6-45) வெள்ளிக்கிழமை பிற்பகல் 4.45 மணியளவில் சேம்பர் ஆப் கொம்மேர்ஸ் (Chamber of Commerce) பொதுக் கூட்ட மண்டபத்தில் நடைபெறும்.

கேன்றி அ. காமர்
காரியதரிசி

கொழும்பு, 13-6-45

அச்சுவேலி ஸ்ரீ யோண் இராசா அவர்களின் முதல்வருட மரண ஞாபகம்

வெண்பா

பத்தொன்பான் நூற்றுநாற் பான்நான்கின் ஆனியிரு
பத்தைந்தாந் தேதி பகலோன்நாள்—உத்தமனர்
யோண்ராசா இவ்வுலக யோகசுக வாழ்வொரீஇத்
தான் சேர்ந்தார் ஈஸ்வரனின் தாள்.

நண்ணும் முதல்வருட ஞாபகத்தை உன்னுநாள்
எண்ணு திருச்சபையின் இன்பஞ்சேர்—கண்ணியரே
ராசாவின் ஆன்ம இளைப்பாற்றிக் காய்வேண்டும்
நேசாதி தேவன் நினைந்து

மண்ணுலகைமீட்க மனுவுருவாய் கொண்டுன்றன்
எண்ணரிய ஆவி இரத்தமுடல் — தண்ணளியாய்
ஈந்த சருவேசா ராசாவின் ஆன்மாவுக்
கீந்திடுவாய் ஆறுதலே இன்று.

து. சிங்கம்

சத்தியவேத பாதுகாவலன்

1945-ம் ஆண்டு
ஆனிமாசம் 22-ந் திகதி

மருதமடு யாத்திரை

மருதமடுத் திருப்பதியிலே கோவில் கொண்டெழுந்தருளி மழைமாரிபோல அருள்மாரி பொழிந்துவருகின்ற கிருபாகரியான பரிசுத்த செபமாலை நாயகியின் ஆடிப்பெரியமகோற்சவம் வருகின்றது. மடுச்செபமாலைமாதாவின் பக்தர்களெல்லாம் தங்கள் அன்புமிக்க அப்பரமநாயகியின் திருப்பதிக்குத் திரள் திரளாக யாத்திரைசெய்யும் பெரிய யாத்திரைகாலம் வருகின்றது. மருதமடுத் திருப்பதியின் பிரதாபம் வரவா அதிகரித்து வருடந்தோறும் பதினயிரக்கணக்கான யாத்திரிகரைத் தன்பால் அது கவர்ந்துவரக் காரணம் என்ன? அஃது கானகத்தின் மத்தியிலே சோகரியந்தரும் மருதமரங்களால் சூழப்பெற்ற அழகியதோர் மடுவைக்கொண்டிருப்பதன்று. சுகவளம்பொருந்திய ஓர் பிரசித்த தலமாகக் காட்சியளித்துத் தன்னை நாடிவருகின்ற நோயாளர் பலருக்கும் ஆரோக்கியம் அளித்துக்கொண்டிருப்பது அன்று. சிறந்த போக்குவரத்துச் சாதனங்களையும், பிரயாணவசதிகளையும் உடையதாய்த் தன்னிடமாகமக்களை வசீகரிக்கக்கூடியசரித்திரபூர்வமான எதையுமே கொண்டிருப்பதும்அன்று. ஆனல்கானகத்திடையே விளங்கும் அப்பதியின் நடுநாயகமாய், பிணியாளரின் பரமசஞ்சீவியாய், ஆதரவற்றோரின் நம்பிக்கையாய், ஆன்மசோகரியந்தரும் ஞானபூஞ்சோலைகள் மத்தியில் ஓர்அருட்பிரசாத மடுவாய்ச் செம்பொன் சிம்மாசனத்திலே வீற்றிருக்கின்ற பரிசுத்த செபமாலை இராக்கினியின் அன்பும், அருட்பொலிவுமே காரணம் என்க. அதனால் அத்திருத்தாயாரின் பாதாரவிந்தங்களைநாடி, அவரின் திவ்விய சலுகையைத்தேடிக் கத்தோலிக்கர் மாத்திரமல்ல, புத்தர், சைவர் புறொட்டெஸ்தாந்தர் முதலாம் நானு சமயத்தவர்களுமே சாதிபேதம் சமயபேதம் பாராது அத்திருப்பதிக்கு யாத்திரைபோய் மாதாவைத்தரிசித்து, அவரிடம் தமக்கு வேண்டிய வரங்களைக் கேட்டு ஆனந்தமடைகின்றார்கள். தற்காலம் உண்டாயிருக்கும் பிரயாண கஷ்டங்கள், உணவுப்பொருள் கட்டுப்பாடுகள், போக்குவரத்துச்சாதனகுறைபாடுகள் ஆதியன மாதாபக்தர்களின் மருதமடு யாத்திரையை மட்டுப்படுத்துவனவாயில்லை. யாத்திரிகர் தொகையைக் கட்டுப்படுத்துவனவாயுமில்லை. ஏனெனில், அக்காலத்திற்போன்று இவர்கள் கால்நடையாயும், வண்டிகள் மூலமாயும் திருயாத்திரை நடத்திவருவதேயாகும். இவர்கள் மாதாபதியை எப்போது போய்ச்சேருவோமென்ற ஒரேகாதல் உடையவர்களாய், [illegible] நீளம்பெரும்கூட்டம்கூட்டமாக விடாது செபமாலை செபித்துக்கொண்டும், ஆங்காங்குதங்கி இளைப்பாறிக்கொண்டும் செல்லும் மனோகரகாட்சியானது அக்காலத்திலே மாதாபக்தர்கள் நடாத்திய பெரும் யாத்திரைகளைப் பிரதிபிம்பிக்கின்றது. மடுப்பதியிலே செபமாலைத் தாயாரிடம் நாம் அடைந்துகொள்ளும் விசேஷ வரங்களில், செபமாலையைத் தக்கவிதமாய், உச்சிதமேரையாய்ச் செபிப்பதற்கான வரமும்ஒன்றாய் இருக்கவேண்டியது. ஏனெனில், பத்திமாபதியிலே செபமாலைமாதா மூன்று பிள்ளைகளுக்குக் காட்சியளித்தபோது செபமாலையைப் பத்தியுடன் செபித்துவருமாறு ஏவியிருக்கின்றார். லூர்துபதியிலே அவர் செபமாலையைக் கரத்தேந்தியவராய்க் காட்சியளித்திருக்கின்றார் திருச்சபையும், அதன் ஞானமக்களும் செபமாலையால் அடைந்துகொண்ட நன்மைகள் இம்மட்டென்று சொல்ல முடியாது. ஆதலால், நாம் செபமாலையைப் பத்தியுடன்செபிக்கப் பயின்றுகொண்டோமானல், செபமாலையைப் பத்தியுடன் செபித்துக்கொண்டு வருவோமானல், செபமாலைத் தாயாரிடமிருந்து நமக்கு வேண்டியவைகளைப் பெற்றுக்கொள்வோமென்று நம்பியிருக்கலாம். அதனல், மருதமடுப்பதிக்கு நமது யாத்திரையானது, நமது செபமாலைப்பத்திக்கு ஓர் உரைகல்லாயிருக்க வேண்டியது.செபமாலைத்தாயாருடைய கீர்த்திப்பிரதாபம் சொலிக்கும் மருதமடுப்பதி ஆலயமும், சென்றவருடம் ஆடிப்பெரிய மகோற்சவ காலத்திலே "எங்கள் செபமாலைமாதா" எனும் திருநாமத்தை அதிகாரமுறையிலேசூடித் திருஅபிஷேகஞ் செய்யப்பெற்று மாதாவுக்கேற்ற ஓர் மாட்சிவாய்ந்த ஆலயமாகத் திகழுகின்றது. எமது இராக்கினியும், மாதாவுமாகிய செபமாலைத் தாயார் தம்முடையஇரக்கத்தின் சிம்மாசனத்திலே வீற்றிருந்து தம்மை நாடி வருவார்மேலும், தமது பத்தியுள்ள பிள்ளைகள்மேலும் தமது அருள்மாரியை அதிகமதிகமாக மேன்மேலும் பொழிந்தருள்வாராக!

சுதேசவர்த்தமானம்

அதிவண. லோங் சுவாமியார்–சம்பத்திரிசியார் கல்லூரித் தலைவராகிய அதிவண. ரி. எம் எவ். லோங் சுவாமியார் லீவிலே தமது சுவநாடாகிய ஐயர்லாந்துக்கு நேற்று வியாழக்கிழமை சாயந்தரம் பிரயாணமாயிருக்கின்றார். அவ்வேளை யாழ்ப்பாண றெயில்வே ஸ்றேஷனிலே குருப்பிரசாதிகளும், கல்லூரி ஆசிரியர் மாணவர்களும், பிறரும் பெருந்திரளாகச் சமுகமாயிருந்து அவரைச் சந்தோஷமாகப் பயணமனுப்பி வைத்தார்கள். சுவாமியார் சிந்தாத்திரையாகத் தமது ஜனனதேசஞ்சென்று திரும்பவும் சேமமாக எம்மத்தியில் வந்துசேரத் தேவன் திருவருள் பாலிப்பாராக.

துக்கப்பாடற்பூசை–நம்முடைய ஆசனக்கோவிலை[illegible] மாதாவின்கூ[illegible] தங்கள் கூட்டஸ்தாபகரான வண. ஜே. பி. பூலாங்சுவாமியார் பரமபதம்அடைந்த முதலாம்வருட நிறைவுதினமாகிய சென்ற 18-ந்திகதி திங்கட்கிழமைகாலை ஆசனக்கோவிலிலே அவருடைய ஆத்தும இளைப்பாற்றிக்காக ஓர் துக்கப்பாடற்பூசை நிறைவேற்றுவித்தார்கள்.

சுகாதாரவாரம்—ஏழாவது அகில இலங்கைச்சுகாதாரவாரம் வருகிற ஆடி மாசம் 21-ம் 22-ம் 23-ந்திகதிகளிலே கொண்டாடப்படவிருக்கிறது. தற்போதைய அவசரகால நிலைமைகள் காரணமாக இவ்வருடமும் கொண்டாட்டம் மூன்று தினங்களுக்கே கட்டுமட்டுப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. மலேரியாத் தடைப்பிரசாரம், காட்சிகள், நாட்டுச் சுகாதாரதிட்டம், பொதுக்கொண்டாட்டம் ஆதியனவே இம்முறைச் சுகாதார வாரத்தில் அடங்கும்.

தையல் மஷின் ஊசிகள் — தையல் மஷின் ஊசிகள் வழங்கும் விஷயமாய் அரசினர் செய்திருந்த கட்டுப்பாடு இம்மாசம் 13-ந்திகதியோடு நிறுத்தப்பட்டுவிட்டது. அதனல், இந்த ஊசிகளை வாங்க இனிமேல் பேர்மிற் பெறவேண்டிய அவசியமில்லை. ஆயினும் தையல் மஷினின் பகுதிகளும் எண்ணெயும் வாங்குவதற்கான 'பேர்மிற்'றுகள் தொடர்ந்து வழங்கப்படும்.

அம்பாந்தோட்டை ஸ்தானம்—திரு. டி. எம். இராசபக்ஷ அவர்களின் மரணத்தாலே அரசாங்கசபையில் காலியாயிருக்கும் அம்பாந்தோட்டை ஸ்தானத்துக்கு அபேட்சகர்களாய் முன்வருவார் தங்கள் நியமனபத்திரங்களைச் சமர்ப்பிக்கவேண்டியதினம் அடுத்து நிகழும் ஆடிமாசம் 14-ந்திகதியாகும்.

அர்ச். தொமஸ் மோறப்பர் சரிதை

IV கர்த்தூசியன் சன்னியாசிகளுடன்

பத்தி விசுவாச நிலை பண்புறு நம்பிக்கையுடன்
நித்தியமும் வீற்றிருந்தால் நேசநிலை தப்பாமல்
நித்தியத்தின் நுண்ணறிவை நெஞ்சமுழ்த்தி என்மனதைச்
சுத்திகரஞ் செய்ததினற் றெல்புவியிலே சுகமே.

— அந்தோனிக்குட்டி அண்ணவியார்.

எம் வேதசாட்சியின் சீவிய வரலாறாகிய வெண்துகிலுக்கூடாக பரலோக காரியங்களின் நினைவு, எனும் பொற் சரிகை இழைக்கப்பட்டு இலங்கியது. அவர் சன்னியாச அந்தஸ்திலே கொண்டிருந்த பற்றுதல் சீவபரியந்தம் அவரைவிட்டுப் போகவில்லை; அவர் இவ்வுலகத்திலிருந்த கடைசி மாதங்களில் போகாம்ப் எனும் கோபுரத்தின்மேல் "மோட்சத்திற்குச் சமீபமாய்" தமது சிறைக் கூடத்தில் தம்முடைய தேவனுடன் தனித்திருந்த நாட்களிலும் அந்தப்பற்றுதல் அவரைவிட்டு நீங்காதிருந்தது.

இப்பற்றுதலின் நிமித்தம் அவர் தமது இருபதாம் பிராயமளவில் தம்முடைய அழைத்தலைப்பற்றி ஆவலுடன் ஆராய்ந்தார். அவர் சிநேகிதராகிய உவில்லியம் லில்லி என்பவர் அவரோடுகூடத் தாமும் அர்ச். பிரான்சீஸ்கு சபையில் ஒரு குருவாய் அல்லது சன்னியாசியாய்ச் சேர ஆலோசித்தார்.

சிலகாலத்தின் பின், லில்லி அர்ச். பவுல் பாடசாலைக்கு ஆதித் தலைமை ஆசிரியரானர். அந்தக் கலாசாலை டீன்கொலெற் என்பவரால் ஸ்தாபிக்கப்பட்டு, வேதபாரகருடன் தர்க்கிக்கும் பாலக யேசுவுக்கு ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டது. அங்கே கற்கும் பாலியர்கள் "பூரணமான இலக்கிய வளர்ச்சி அடைந்து ஈற்றில் பெரிய திருஊழியராகவேண்டும்" என்னும் நோக்கத்துடன் அது அடியிடப்பட்டிருந்தது. அங்கு மாட்சிமைதங்கிய அரசரின் கட்டளைப்படி லில்லி ஓர் சிறந்த லத்தீன் இலக்கண நூலை இயற்றினர்.

அதுநிற்க எம் இளம் நியாயதுரந்தரர் தமது புதிதான யூகத்தோடும் உறுதியோடும் பலசித்திகளையும் பெறுவாரென உலகம் காத்திருந்தது. அந்தக் காலமோ கட்டுமட்டில்லாத சுயாதீனமும் வேண்டும், வீரச்செயல்களை முடிக்கவும் வேண்டும் என்று வாலிபர் எல்லாம் துடிதுடித்துக் கொண்டு நின்ற ஒரு காலம். ஆயினும் மோறு தம்மைச் சூழ்ந்திருந்தோரின் போக்கில்லாதவராய் தம்மட்டில் தேவசித்தம் [illegible]வென்று ஆராய்ந்தறிந்து அதையே நிறைவேற்றுவோமென்று கலக்கமில்லாச் [illegible]யோடு நிர்ணயித்துக் கொண்டார்.

இதின் [illegible]தம் அவர் நாலு வருஷங்களுக்கு[illegible]லாக லண்டன் சாட்டர் அவுஸ் [illegible]த்திலுள்ள கர்த்தூசிய சபைத் [illegible]களுடன் யாதொரு வாக்குத்தத்தமும் அர்ப்பணமும் செய்யாமலே வசித்து, தவத்திலும் செபத்திலும் பழகிக்கொண்டு வந்தார். சன்னியாச அந்தஸ்திலே தம்மைச் சேர்த்துக்கொள்ளலாமோ அல்லது உலக காரியங்களின் பற்றை அறுத்துவிட்டு தமியனுய்ச் சீவிக்கலாமோவென்று பார்ப்பதே அவர் நோக்கமாயிற்று.

அங்கே அவர் தம்முடைய குரிசோடும் கிரேக்க, லத்தீன், பிறெஞ்சுப் புத்தகங்களோடும் ஒரு சிற்றறையில் வசித்தார். தேவதோத்திர கீதங்களுக்கு உதவத் தமது பிட்டில் வீணையையும் கொண்டு வந்து வைத்திருக்க அவருக்கு உத்தரவளிக்கப்பட்டது.

அவர் கடவுளின் அலுவலையே செய்வதுபோல துறவிகளின் கைத்தொழில் முயற்சிகளிலே பங்குபற்றுவார். அவர்களோடு பீடங்களின் முன் முழந்தாளிலிருந்து தேவதோத்திர மந்திர மாலையைப் பாடுவார். சபையின் கடினமான சட்டங்களுக்கெல்லாம் இணங்க நடப்பார்.

லண்டன் சாட்டர் அவுஸின் ஆலயம் அவருக்கும், அர்ச். புறுனோவின் வெண் அங்கியணிந்த புத்திரர்களாகிய கர்த்தூசிய துறவிகளுக்கும் ஓர் ஞாபக சின்னமாக இன்றைக்கும் நிலைத்திருக்கின்றது. புறுனோவின் சபை எண்ணூறுவருடகாலமாய் தான்முதற்கொண்ட பரிசுத்த தரித்திரத்தில் வழுவாது, திருத்தம் ஒன்றும் வேண்டாத தனிச்சிறப்புள்ளதாகின்றது.

அக்காலம் அந்தத் துறவிகளுக்கு ஒரு மகா சிலாக்கியம் கிடைக்க ஆயத்தமாகிக் கொண்டிருந்தது. அது என்னவெனில், என்றி அரசனின் வேத கலாபனையில் யேசுக்கிறீஸ்துநாதரின் நேசத்திற்காகவும் அவரது திருச்சபைக்காகவும் முதன்முதல் தங்கள் சீவனைப் பரித்தியாகஞ் செய்து வேதசாட்சி முடிதரித்த மகிமையேயாம்.

எம் வேதசாட்சியின் பிரபௌத்திரனை கிறெசகர் மோறு என்பவர் இக்காலத்தில் தம் முப்பாட்டன் அனுஷ்டித்த கடின தவக் கிரியைகளைப்பற்றி எழுதி வைத்திருக்கிறார்.

அதெப்படியெனில்: "அவர் தமது தோலுக்கடுக்க கூரிய மயிர்ச் சடையை அடிக்கடி அணிந்தார். அதை அவர் பிரதம ஆலோசனைத் தலைமை ஆண்டவராய் வீற்றிருந்த நாட்களிலும் முற்றாய் களைந்துபோடவில்லை. அவர் அதிக உபவாசமுஞ் செய்வார். நெடுந்தியாலம் விழித்திருப்பார். பலமுறை வெறுந்தரையில் அல்லது யாதொரு வாங்கில் படுப்பார். அல்லது ஏதும்குற்றியைத் தலையின்கீழ் வைத்துக் கொள்ளுவார். இரவில் துயில்வதற்கு ஆகக்கூடியது நாலு அல்லது ஐந்து மணித்தியாலம் மாத்திரமே வைத்துக்கொள்ளுவார். இலேசாய் அணுகக்கூடாததாகிய மோட்ச ராச்சியத்தின் ஒடுங்கியவாசலால் சுகமாய் நுழையும் பொருட்டு தம்மை ஒறுப்பான சீவியத்திற் பழக்குகிறவரானர்."

மோறின் பௌத்திரனர் இன்னும் சொல்லுவது: "அவர் இரகசியத்தில் எவ்வளவு கடினமாய் நடந்துகொண்டாலும் வெளிப்போக்கில் மற்றையோரிலும் அதிகமான உற்சாகங்காட்டி கூட்டத்தாரோடு களியாடி பகிடிகளால் அனைவருக்கும் சிரிப்புக்காட்டுவார். விசேஷமாய்த் தன்னைப் புறம்பு காட்டுதல் என்னும் துர்க்குணத்தை என்றும் விலக்கிவந்தார். உள்ளபடி அவர் தமது புண்ணிய முயற்சிகளைப் போர்த்து மூடிக்கொள்வதில் எத்துணை நிபுணராயிருந்தாரென்றல் அவருடைய தவக் கிரியைகளை இரண்டொருவருக்கு மேல் எவரும் அறியாதுபோயினர்."

சந்தியோகுமையோர் பக்தர்களுக்கு ஓர் வேண்டுகோள்

தலைமன்னர் [illegible]சாரணைப்பங்கைச் சேர்ந்த கத்திக்கா[illegible]ன் குடியிருப்புளனுங் கிராமத்திலுள்ள [illegible]ந்தியோகுமையோர் கோவில் புதுப்பி[illegible]ப்பட்டு அதன் மேல் வேலை நடந்[illegible]கொண்டிருக்கின்றது. இந்தவேலையை [illegible]முடிக்க அதிகபணம் வேண்டியிருக்கிற[illegible]. ஆதலால் சந்தியோகுமையோரின் [illegible]க்தர்கள் முன்வந்து தங்களால்இயன்[illegible] பணஉதவி அனுப்பி உதவிசெய்யும்ப[illegible]பாய் அன்பாக வேண்டுகின்றேன்.

S. P. [illegible]பிறெட் Mis. Ap.
[illegible]கட்டளைக்குரவர்

தலைமன்னர், 1[illegible]-45

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

புல்லாவெளி! ஆடிமாதத் திருநாள் அறிவித்தல்

அன்பார்ந்த சகோதரரே!

புல்லாவெளியிலே கோவில்கொண் டெழுந்தருளியிருக்கும் அர்ச். செபஸ்தியாரின் ஆடிமாதத் திருநாள் ஆடிமாதம் 1-ந்திகதி கொடியேற்றத்துடன் ஆரம்பமாகி 7-ந்திகதி திருச்சுரூப சுற்றுப் பிரகாரத்துடனும், 8-ந்திகதிகாலை பாடற்பூசையுடனும் நிறைவேறும். 6-ந்திகதி இரவு அர்ச். அகிநேசகன்னியின் சரிதை நாடகமாக நடாத்தப்படும்.

அர்ச். செபஸ்தியாரின் சலுகையை நாடிவரும் பக்தர்கள் ஆண்டாண்டுதோறும் அதிகரித்துவருவதால் இப்போதிருக்கும் வெளிக்கோவிலை இரண்டு தூண் வெளியளவு நீட்டிக்கட்டத் தீர்மானித்திருக்கிறோம். கட்டிடவேலை நடந்துகொண்டிருக்கிறது. செலவு 1,500 ரூபா வ[illegible]பில் பிடிக்கும். கோவிற் கையிருப்பு 300 ரூபா மாத்திரம். கோவில் நீட்டி[illegible]ட்டப்படுவது யாத்திரிகளின் வசதிக்காகவே. அதனுல் அர்ச். செபஸ்தியாரின் [illegible]கர்கள் மேலதிகமாகத் தேவைப்படும் செலவுபணத்தைக் கட்டிடநிதிக்கெ[illegible]க்தனுப்பியோ அல்லது வரும்போது கொண்டுவந்தோ கொடுப்பார்களெ[illegible]திருக்கிறோம். 1942-ம்ஆண்டு அறைவீடுகட்டி ஓட்டினுல் வேய்ந்தபொ[illegible]ழுப்பணத்தையும் யாத்திரிகளே கொடுத்தார்கள். அவ்வாறே இம்முறையும் [illegible]ர்களென நம்பியிருக்கிறோம்.

அர்ச். செபஸ்தியார் ச[illegible]மான வியாதிகளையும்போக்க ஆண்டவரிடத்தில் அதிக வல்லமைபெற்றவரெ[illegible] அவருடைய மங்களச் செபத்திலேவரும் "மங்களம், மங்களம் செபஸ்தியா [illegible]ரே, நீர் முழுஇத்தாலியா தேசத்திலும் பெருவாரி வியாதிஉண்டாய்ச் சாகி[illegible]ளையடக்கச் சீவியர்கள் போதாதேபோகுமட்டும் அழிவுசெய்யுங்காலத்தில் [illegible] பட்டினத்தில் உமக்கொரு பீடமட்டும் கட்டினதினுல் சகல ரோகத்தையும் [illegible]லமாக்கினீரே" என்ற பாகத்தை நோக்கிஞற் புலப்படும். சென்றவருடம் அ[illegible] செபஸ்தியாருடைய சலுகையினுல் எங்கள் மத்தியிலுமிருந்து பெருவாரிநோய் [illegible]ங்கிற்று.

(தபால் விலாசம்)
செம்பியன்பற்று, பளை.

S. A. ஞானப்பிரகாசம்
கட்டளைக்குருவானவர்
18-6-45

முகாந்திரம் எவ். ஜே. ஆர். விக்கிரமசிங்கம்

"சத்தியவேத பாதுகாவலன்"பத்திராசிரியராய், பாப்பரசரின் கைற்பட்டதாரியாய் விளங்கியிருந்தவரான செவாலியர் வி. பிராஞ்சீஸ்தம்பு அவர்களின் புதல்வரும், மாகாண -டிஸ்திரிக்கோட் கொம்மிற்றிகளின் பிரதம லிகிதரும் 1937 முதல் 1940 வரையிலே சாவகச்சேரி-பழை ஐக்றிங் மணியகாரனுய்இருந்தவரும், சென்ற 25 வருடமாக யாழ்ப்பாண ஆபத்துக்குதவிச் சங்கத்தின் நிர்வாகசபையில் ஓர் அங்கத்தவரும், சம்பத்திரிசியார்கல்லூரிப் பழைய மாணவர் சங்கத்தின் காரியதரிசியும், மன்னர்பிரானின்ஜனனவிழாவின் போது தேசாதிபதியால் முகாந்திரப்பட்டம் சன்மானிக்கப் பெற்றவருமான முகாந்திரம் பிராஞ்சீஸ் யோசெவ் இராசநாயகம் விக்கிரமசிங்கம் அவர்கள்.

ரிறஸ்ற்
கம்பெனி—லிமிற்றெட்

போன்: 2586. 83, சதாம்வீதி, த. பெ. 208.
கொழும்பு

அதிகாரம்பெற்ற மூலநிதி:	ரூ.	1,00,000-00
பங்குத்தொகை மூலநிதி:	ரூ.	85,260-00
கொடுபட்ட மூலநிதி:	ரூ.	47,292-50
பங்குகளின் கட்டணப்பணம்:	ரூ.	5,026-00

இதுகாறும் நடத்தப்பட்ட வியாபாரமே எங்கள் சீரிய இன்ஷூரன்ஸ் பகுதியின் விருத்திக்குச் சான்ருகும்

கடந்த 1 வருடம் 10 மாதங்கள் (1-8-43—31-5-45) வரை தீர்மானிக்கப்பட்ட வியாபாரம்	ரூபா	25,50,350-00
இக்கால எல்லையுள் கிடைக்கப்பெற்ற மனுக்கள்		1,959
இக்கால எல்லையுள் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட மனுக்களின் பெறுமதி	ரூபா	14,76,995-00
இக்கால எல்லையுள் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட மனுக்கள்		1,235
ஏற்றுக்கொள்ளப் படுவதற்காகத் தாமதிக்கப்பட்ட மனுக்களின் பெறுமதி (நிராகரிக்கப்பட்டவையும், திருப்பிஎடுக்கப்பட்டவையும் தவிர)	ரூபா	9,98,455-00
ஏற்றுக்கொள்ளப் படுவதற்காகத் தாமதிக்கப்பட்ட மனுக்கள் (நிராகரிக்கப்பட்டவையும், திருப்பி எடுக்கப்பட்டவையும் தவிர		679
இக்கால எல்லைக்குள் கிடைக்கப்பெற்ற கட்டணப்பணமும் வைப்புப் பணமும்	ரூபா	66,536-93
இக்கால எல்லையுள் அனுமதிக்கப்பட்ட உரிமைப் பணம்	ரூபா	3,500-00

இக்கொம்பனியின் முன்னேற்ற நிலையை மேற்குறிக்கப்பட்ட புள்ளி விவரங்கள் வெளிப்படுத்துகின்றன

ஒவ்வொருவரும் தனது பொருளாதார நிலைமைக்கேற்றவாறு பெறக்கூடிய ரூபா 100-க்குமேல் பெறுமதியுள்ள பொலிஸிகள் வழங்கப்படும்

(ஊக்கமுள்ள பிரதிநிதிகள் தேவை)

விபரமறிய விரும்புவோர் பின்வரும் விலாசத்துக்கு எழுதவும்:—

திரு. எல். எஸ். இராசநாயகம்
ரிறஸ்ற் ஏசென்ற்
13, சவிரிமுத்து முதலியார் ரோட்டு
யாழ்ப்பாணம்

கிறீஸ்துஇராசா திருநாள் மாங்குளம்

மாங்குளத்திலே கோவில்கொண்டிருக்கும் கிறீஸ்துஇராசாவின் திருநாள் இம்மதி 3-ந்திகதி ஞாயிறுவாரம் அங்கு இராணுவ சம்பந்தமான வேலைகளில் ஈடுபட்டிருப்போரால் அதிசிறப்பாய்க் கொண்டாடப்படலாயிற்று. திருநாளுக்குமுந்திய திரிதினங்களிலும் கட்டளைக்குரவர் வண. ஏ. எஸ். சுவாம்பிள்ளைச் சுவாமியாரால் ஓர் ஞானவொடுக்கம் போதிக்கப்பட்டது. நானுவித பத்திமுயற்சிகளிலும், ஏறக்குறைய 150 பேர் கலந்துகொண்டார்கள். இக்கொண்டாட்டத்திலே விசேஷப்பட்டது யாதெனில், திறமைவாய்ந்த வாலிபர்கள் சிலர் அர்ச். ஸ்நாபக யுவானியாரின் சீவியசரிதையை ஓர் நாடகமாக நடித்துக்காட்டியமையேயாகும். திருநாளன்றுகாலை அழகுறச் சிங்காரிக்கப்பெற்றிருந்த சிறியகோவிலிலே யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டின் நானுபகுதிகளிலுமிருந்து நூற்றுக்கணக்கான பக்தர்கள் தேங்கியிருக்க, வண. சுவாம்பிள்ளைச் சுவாமியார் பாடற்பூசை நிறைவேற்றித் திருநாளுக்குச் சமுகமாயிருந்த பிறசமயத்தவர்களுக்குத்தானும் மிகுந்த ஆர்வத்தை உண்டுபண்ணும்படியான மனவருட்சிக்குரிய ஓர் பிரசங்கம் செய்தனர். சாயந்தரம் ஆறுமணிக்கு வேஸ்பர்பாடப்பட்டு, அதன்மேல் கிறீஸ்து இராசாவின் திருச்சுரூப சுற்றுப்பிரகாரம் நடந்தேறியது. திவ்விய நற்கருணை ஆசீர்வாதத்தின்பின் திருச்சுரூபங்கொண்டு சகலரும் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டனர். யாத்திரிகள் இங்கே நடந்துகொண்டவிதம் பாராட்டத்தக்கது. இத்திருநாட் கொண்டாட்டத்தின் விளைவாய் மட்டக்களப்பிலிருந்துவந்த ஒருவர் பத்தியருட்சிகொண்டு மனந்திரும்பி ஞானதீட்சைபெற்றுச் சத்தியவேதத்தில் சேர்ந்துகொண்டமை ஆனந்தமே. கிறீஸ்து இராசா ஸ்துதிக்கப்படுவாராக.—கடிதர்

—1940-ம்ஆண்டு ஆனிமாசம் பிராஞ்சு சரணுகதியடைந்தமையானது பல்லாயிரக்கணக்கான பிராஞ்சிய போர்வீரர்களைக் காத்துவைத்ததென்றும், போலாந்துக் குற்ற க[illegible] தடுத்துவி[illegible] தேன் நியாயங்காட்டுகின்ருர்.

விவாகம்

ஏழாலைப்பதிவாசரும், திரு. சின்னத்தம்பி சங்கரப்பிள்ளையின் கனிஷ்டபுத்திரனும், மாத்தலன் கத். பாடசாலைத் தலைமையாசிரியருமான திருவளர் செல்வன் சதாசிவம் மரியதாஸ் அவர்கட்கும், அவ்வூர் திரு. நாகநாதர் ஞானுதிக்கத்தின் இரண்டாம்புத்திரியான திருவளர் செல்வி பாக்கியரத்தினத்திற்கும் நிகழ்மதி 16-ந் தேதி சனிவாரம் ஏழாலை அர்ச். இசிதோர் முனீந்திரன் ஆலயத்தில் திரளான இனசனர் சிநேகிதர்கூடிய சமுகத்திலே மெய்விவாகத் திருச்சடங்கு நிறைவேறியது. பூசையின்பின் தம்பதிகள் புஷ்பாரங்கள் சூட்டப்பெற்றுச் சமுகமானேரெல்லாம் புடைசூழ மோட்டார்ரதரூடராய் வாத்திய வரிசைகளுடன் வீதியுலாப்போந்து மணமகள் மன்றல்மனை சேர்ந்து உபசரிக்கப்பெற்ருர்கள். அத்தருணம் ஆசிரியர்கள் திரு. ஜி. அருளப்பு, பி. எஸ். ஞானப்பிரகாசம், எஸ். தேவசகாயம், பண்டிதர் ஏ. யோசேப்பு என்பவர்கள் தம்பதிகளின் விசேடங்களை எடுத்துக்காட்டி அன்னுர்க்குச் சோபனங்கூறலா[illegible] இப்புதிய குடும்பமானது அஷ்டஐசுவரியங்களும் பெற்றுவாழ எம்பெருமான் திருவருள் பாலிப்பாராக.—கடிதர்

நன்றியறிந்தஸ்தோத்திரம்

நான் கேட்ட மன்ருட்டுகள் யேசுவின் அதிபரிசுத்த இருதய இரக்கத்தாலும், அர்ச். லூர்துநாயகி, அர்ச். ஆரோக்கிய நாதர், யேசுவின் சிறிய புஷ்பமாகிய அர்ச். தெரேசம்மா இவர்களின் அற்புத வேண்டுதல்களினுலும் மிக்க நனிசித்தியாகப் பெற்றுக்கொண்டேன். இவர்களது திருநாமங்கள் நிரந்தம் புகழப்படுவதாக

சில்லாலை S. எலிசபேத்

நன்றியறிந்த ஸ்தோத்திரம்

பரிசுத்த லூர்துநாயகியிடமும் அர்ச். றீத்தம்மாளிடமும் நான் கேட்ட மன்ருட்டு நிறைவேறிற்று. நேர்த்தியின்படி இதைப் பிரசுரிக்கிறேன்.

Mrs. Soosaiappu
Mathagal

—நச்சுமருந்துகொண்டு செய்யப்பெற்ற ஓர் இன்ஜெக்ஷனுலேயே ஹிற்லர் கொல்லப்பட்டாரென்றும், கடைசிகாலத்தில் அவர் எதிலும் தலையிடமுடியாதவராய் மரண தண்டனைப் பத்திரங்களை விடுப்பதிலேயே வேலையாயிருந்தாரென்றும் கவுண்ட் பெர்னடொற்றிபிரபு எழுதுகின்ருர்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சிலுவைவீரர் கோணம்

கடந்துபோன திரு இருதயத்திருநாளை எங்ஙனம் கொண்டாடவேண்டுமென்பதைப்பற்றி வீரர்களின் பூலோக பாதுகாவலராகிய எங்கள் வந். மேற்றிராணியாண்டவர் ஓர் சுற்றுநிருபம் விடுத்திருந்தார்கள். அவரது தூண்டுதல்காரணமாக இவ்வருடம் சிலுவைப்படையினர் இருக்கும் பல விசாரணைப்பங்குகளிலும் யேசுவின் திரு இருதயத்திருநாள் வழமையிலும் மிகுந்த ஞானஆடம்பரத்துடன் கொண்டாடப்பட்டது. இதற்குப் பின்வரும் அறிக்கைகளே சிறந்தசாட்சி. இக்கொண்டாட்டத்துக்குப் புத்துயிர்கொடுத்த சிலுவைப்படைக் காரியஸ்தர்களுக்கு எமது மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவிக்கின்றேம்.

படிப்படியாக, சங். சந்நியாசர்கள், கன்னியாஸ்திரீமார், ஆசிரியர்களால் நடாத்தப்பெறும் சிலுவைப்படையினர் ஒவ்வொருமாதமும் தலைவெள்ளித்தினமன்று ஒன்றுகூடித் தங்களைப் புதுப்பித்து முன்னிலும் திரு இருதய அரசாட்சியைப்பரப்பப் புதுச்சக்திபெற்றுப் போகிறார்கள் என்பது அவர்களது அறிக்கைகளிலும் கடிதங்களிலும் காணக்கிடக்கின்றது. இந்த நல்வழக்கம் எல்லாச் சிலுவைப்படைகளிலும் உண்டாகுமாஞல் எங்களுக்காகக் கஸ்திவேதனை அனுபவித்துக்கொண்டிருக்கும் திருஇருதய நாதருக்கு எவ்வளவோ ஆறுதல் கிடைக்குமென்று நிச்சயமாய் நம்பியிருக்கலாம். மாதாந்தகூட்டங்கள் நடத்தத்தொடங்கியபின் சிலுவைவீரர்களும் தங்கள் கடமைகளில் பிரமாணிக்கராயிருந்து முன்னிலும் அதிகஊக்கத்துடன் உழைப்பதைக் கண்கூடாக் காணக்கூடியதாயிருப்பதாக அவர்களே தெரிவிக்கிறார்கள்.

திருஇருதயத் திருநாளைச் சிலுவைவீரர்கள் இவ்வளவு பத்திச்சிறப்பாய்க் கொண்டாடக் காரியஸ்தர்களுக்குக் கைத்துணையாயிருந்த வண. குருப்பிரசாதிகளுக்கும் நாம் நன்றிபாராட்டுகின்றேம். தமது ஆதீனத்தின் கீழுள்ள ஆங்கில சிங்கள, தமிழ்ப்பாடசாலைகள் மூன்றிலும் சிலுவைப்படையை ஸ்தாபித்து ஊக்கத்துடன் பரிபாலித்துவருகின்ற மாத்தளைக் கட்டளைக்குரவர் வண. C. சூசைப்பிள்ளை சுவாமி அவர்களுக்கு நாம் மிகுதியும் கடமைப்பாடுடையோம்.

கிடைக்கப்பெற்ற அறிக்கைகளின் சாராம்சம்:—

இளவாலை:—இங்குள்ள உபகடுநிலையத்தின் முயற்சியால் வளர்ந்த கிறீஸ்தவர்களும் சிலுவைவீரர் படையிற் சேர்ந்திருக்கின்றனர். திரு இருதயத் திருநாளன்றுமாலை கன்னியர் மடத்திலுள்ள பாடசாலையிலும், அர்ச். என்றியரசர் பாடசாலையிலும் நூற்றுக்கு மேற்பட்டவீரர் புதிதாகச் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டனர். 28 வளர்ந்த கிறீஸ்தவர்களும் அன்றுதானே பெயர்பதிந்து திரு இருதயநாதரின் போர்ச்சேவகர்ஆனூர்கள். சிலுவைப்படைச் சம்பவங்களில் சிவப்பெழுத்தால் எழுதப்படக்கூடியவற்றில் இதுவுமொன்றுகும். வண. ஸ்ரனிஸ்லாஸ் சுவாமியாரே தலைமைவகித்துத் "திரு இருதயமே உமது இராச்சியம் வருக" என்பதைப் பீடிகையாகக்கொண்டு அரிய பொன்மொழிகள் புகன்று திருச்சடங்கை நடாத்தினூர். ஆறுதலற்றுத் தவிக்கும் அன்பருக்கு இவ்வீரர்கள் ஒருசிறிதாவது ஆறுதல் அளிப்பார்களென்பதற் கையமில்லை.

மாத்தளை:—அர்ச். அக்னெஸ் அம்மாள் தமிழ்க்கழக சிறூர் ஐம்பத்தொன்பதின்மர் வைகாசிமதி 11-ந்திகதி வெள்ளிவாரத்தன்று சிறிய சிலுவைப்படையின் அங்கத்தினர்களாகச் சேர்க்கப்பட்டனர். அன்று சாயந்தரம் மூன்றுமணியளவில் படையிலுட்படவிருந்த மாணவர்கள் அணியணியாக ஆசிரியர் சகிதமாய் ஆலயத்துட் பிரவேசித்தனர். அவ்வேளை பங்குக்குரவராகிய வண.C. சூசைப்பிள்ளை சுவாமியார் சிலுவைப்படை தொடங்கிய வரலாறு, அதன் நோக்கம், ஒழுங்குகள் என்பவற்றைப்பற்றிச் செந்தமிழ்நடையில் ஓர் அரிய சொற்பொழிவாற்றினூர். பின்னர் சிறுவர்கள் திருஇருதயநாதர்பேரில் பக்திரசக் கீதம்பாடியதும் தலைவர் சபைச் செபங்களைச்சொல்ல, சிலுவைவீரரும் தொடர்ந்து சொல்லித் தங்களை முழுதும் திரு இருதயநாதருக்கு நேர்ந்து ஒப்புக்கொடுத்தனர். கடைசியாய் வீரர்யாபேரும் தங்கள் அத்தாட்சிப்பத்திரங்களைப் பெற்றுக்கொண்டு புதிய ஊக்கத்துடன் வீடுதிரும்பினர்.

பண்டாரவளை:—இங்குள்ள சென். மேறீஸ் தமிழ்ப்பாடசாலையில் சிலுவைவீரரின் பொதுக்கூட்டமும் புதிய வீரரைச் சேர்க்கும் வைபவமும் திரு இருதயத் திருநாளன்றுகாலை 10 மணியளவில் வண. ஏ. அபயசேகர சுவாமிகள் தலைமையில் நடைபெறலாயிற்று. தலைவர் வீரர்களின் தொண்டுகள் சம்பந்தமாகப்பேசி அவர்களை ஆசீர்வதித்தார். பின்னர் புதுப்பித்தற் செயல்கள் செய்யப்பட்டன. புதிய மாணவர் 15 பேர்வீரராகப் பெயர் கொடுத்துத் திரு இருதயத்துக்குப் பாதகாணிக்கைமுயற்சி செய்தார்கள். முடிவில் சிலுவைவீரரின்சின்னங்களைப்பெற்று வீடுதிரும்பினர்.

கொழும்பு:—இம்மதி முதல்வெள்ளித்தினத்தன்று கொட்டாஞ்சேனை நல்லாயன் தமிழ்ப்பாடசாலை மாணவருள் திரு இருதயநாதரின் சின்னச்சிலுவைப்படையைச்சேர்ந்த வீரர்எல்லோரும் அலங்கார பீடத்தில் வீற்றிருக்கும் யேசுநாதசுவாமியுடைய திருச்சுருபத்தின்முன் முழங்காற்படியிட்டுக் "கர்த்தரின் படைப்புகள் அனைத்துமே" எனும் கீதத்தை இன்னிசையாகப் பாடினர். அப்பால் யேசுவின் திரு இருதயத்திற்கு ஒப்புக்கொடுக்கும் செபத்தை ஒருவர் வாசிக்க ஏனையோர் அவரைப் பின்தொடர்ந்து ஓதினர். கடைசியில் மூன்று பிரியதத்த மந்திரம்ஓதி "யேசுவின் அதிபரிசுத்த இருதயமே உம்முடைய இராச்சியம் வருக" என்று மூன்றுதரம்சொல்லி 'யேசுவே' வாரிரோ என்னும் பாவையும் பாடினர். செபம் முடிந்ததும் பாடசாலை மண்டபத்தில் மாதாந்த சிலுவைவீரர் கூட்டம் நடைபெறலாயிற்று. அவ்வேளை தலைமைஆசிரியர் சிலுவைவீரரது நாளாந்த கத்தோலிக்க சீவியத்தைப்பற்றி மிக விரிவாகப் பேசினூர்.

செக்கடித்தெரு:—இங்குள்ள அர்ச்.அன்னம்மாள் பாடசாலையில் சென்றமாதம் 25-ந்திகதி சிலுவைவீரரைப் படையிற் சேர்க்கும் திருச்சடங்கு அதிவிமரிசையாய் நடைபெறலாயிற்று. சிலுவைப்படையின் கடமைகளை இலகுவாகக் கண்காணிக்கும் பொருட்டுப் படைவீரர்களில் ஒருவரைக் காரியதரிசியாகத் தாங்களே தேர்ந்தெடுத்துக்கொண்டனர். வீரர்கள் தாங்களாகவே கண்காணிக்கவும் படைசம்பந்தமான அலுவல்கள் செய்யவும் விடப்படுவார்களாயின் கூடியஉற்சாகத்துடன் தங்கள் கடமைகளைச்செய்ய ஏவப்படுவார்கள். மோக்ஷபேறுபலனும் அதிகரிக்கும். இது செயலை ஏனைய படைவீரர் சங்கங்களும் மேற்கொண்டால் எவ்வளவோ நற்பலனைக்கொடுக்கும். இம்மதி 8-ந்திகதி திரு இருதயநாதர் விழா அன்றும் சிலுவைவீரர் பொதுக்கூட்டம் மிகச்சிறப்பாய் நடைபெறலாயிற்று. கொள்ளுப்பிட்டி அர்ச். அந்தோனியார் பாடசாலையிலும் சிலுவைவீரர்கள் நாளாந்தம் தேவநேசத்திலும் தேவதாயார் பத்தியிலும் முன்னேறிக்கொண்டுவருவதாகச் செய்திகிடைத்திருக்கிறது.

சிலாபம்:- இம்மேற்றிராசனத்தைச்சேர்ந்த கருக்குப்பனை என்ற இடத்திலுள்ள பாடசாலையிலும் நூற்றுக்கு மேற்பட்ட வீரர் சேர்ந்திருக்கின்றனர். மாணவர்கள் பலர் இப்படையிற் சேர்ந்தபின் தங்களுக்குவேண்டிய பல இகபர நன்மைகளை யேசுவின் திரு இருதயத்தின் இரக்கத்தால் அடைந்ததாகத் தெரிவிக்கின்றனர்.

கோச்சிக்கடை:—மாதத்தின் முதலாம் ஞாயிறுவாரம் சிலுவைவீரரின் பொதுக்கூட்டம் ஒழுங்காய் நடந்துவருவதாகவும் புதிய வீரர்கள் பலர் சேர்ந்திருப்பதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

பிந்திய அறிக்கைகள் இடமின்மைபற்றி மறுமுறை வெளிவரும்.

இ. கு. வி.
திரு இருதய கருமசாலை
மேற்றிராணியார்மாளிகை,
யாழ்ப்பாணம்

—இந்த யுத்தம் நடைபெற்றுள்ள காலத்திலே பிரித்தானிய சக்கிராதிபத்தியமும், ஐக்கிய தேசங்களும், நடுநிலைமைநாடுகளும் 4,770 வியாபாரக் கப்பல்களை இழந்திருக்கின்றன. இவற்றிலே பிரித்தானிய சக்கிராதிபத்தியம் இழந்துபோன வியாபாரக்கப்பல்கள் 2,570.

விற்றூே

சுகந்தரும் மதுரபானமே[illegible]ன்றி
அது ஓர் பரீட்சார்த்த பான[illegible]மன்று.

சரீர ஆரோக்கியத்தை அளிக்கக்கூ[illegible]டயனவும்
மனதுக்குவந்தனவுமான பொருட்களை[illegible]க்கொண்டு
சாஸ்திரமுறையாகத் தயாரிக்கப்பெற்[illegible]ருக்கின்றது.

இலேசான பானவகைகளை விரும்[illegible]வோர்
விற்றூேவையல்லாம[illegible]
வேறு பானவகையைக் காண[illegible]டயாது

"விற்றூே" செய்கை[illegible]கம்பெனி
தந்தி:— "விற்றூே"[illegible]ஹிவலை

சில்லறை விற்பனையாளர்:
எல். எஸ். இ[illegible]யகம்
13, சவிரிமுத்[illegible]லியார் றேட்டு
ய[illegible]ப்பாணம்

நோயற்றவாழ்வே [illegible]றைவற்ற செல்வம்

நீங்கள் தேகாரோக்கியமும் [illegible]ர்க்காயுளும்பெற்று வாழவிரும்புகிறீர்களா? உங்களுக்கு எல்லாப்பாக்கியங்[illegible]ரிலும் சிறந்த பிள்ளைப்பாக்கியம் வேணடுமா? உங்கள் புத்திரர் புத்திரிகளுக்[illegible]கு உகந்த ஓர் சிறுபிள்ளை வைத்தியரை அறிய ஆசிக்கிறீர்களா? யாழ்ப்பாணம் பெரியதெரு, நம். 160, சில்லாலை முத்துவைத்தியசாலையை நாடுங்கள். அங்கே எவர் எந்நோயால் வருந்துகிறாரோ அவர் அந்நோயைத்தீர்க்கும் ஔஷதத்தைப் பெற்றுக்கொள்வர்.

இங்ஙனம்,
மூ. இ. பிரான்சீஸ்பிள்ளை உபாத்தியாயர்
தெல்லிப்பளை.

அர்ச். அந்தோனியார் திருநாள் : மிகுந்தலை

மிகுந்தலையிலே கோவில்கொண்டெழுந்தருளியிருக்கும் பதுவைப் பதியரான அர்ச். அந்தோனியார்திருநாள் இம்மாசம் 17-ந்திகதி ஞாயிறுவாரம் வழமைபோலப் பத்திச்சிறப்பாய்க் கொண்டாடப்பட்டது. அதற்கு முந்திய நவதினங்களிலும் அவர் பக்தர்களால் ஒன்பது திருவிழாக்கள் நடத்தப்பட்டன. திருநாளுக்கு முதனாள் இரவு அனுராசபுரக் கட்டளைக்குரவரான வண. எஸ். இம்மனுவேல் சுவாமியாரால் அனுராசபுரப் பாடகர் குழாமின் உதவியோடு வேஸ்பர்பாடித் திவ்விய சற்பிரசாத ஆசீர்வாதம் அருளப்பட்டது. திருநாளன்று பாடற்பூசையின் போது பிறவூர்வாசிகளும் சமுகமாயிருந்து திருவிருந்தருந்தினூர்கள். பூசைமுடிந்ததும் கோடியற்புதர் துவசதோரணங்களாலும் மலர்மாலைகளாலும் சிங்காரிக்கப்பட்டிருந்த வீதியூடாக நூற்றுக்கணக்கான கிறீஸ்தவர்களும், பிறசமயத்தவர்களும் புடைசூழப் பவனிவந்தகாட்சி பெரிதும் பத்தியருட்சிக்குரியதாயிற்று. பிறசமயத்தவர்கள் மத்தியிலே வசிக்கும் சில கிறீஸ்தவ குடும்பங்கள் ஒற்றுமையாயும், சிறப்பாயும் தங்கள் பாதுகாவலரின் திருநாளைக் கொண்டாடினமை பாராட்டத்தக்கது.

எம். அந்தோனிதாசன்

அர்ச். அந்தோனியார் திருநாள்: அளம்வில்

பணிக்கமார் காலத்திலே போர்த்துக்கேயரது ஆளுகையில் உண்டானதும், ஆசா. யோசேவாஸ் முனிவர் காலத்திலே கிழக்குப்பகுதியில் பிரதான ஓர் கோவிலாயிருந்ததும், வண. யாக்கோமேகொன்சால்வெஸ் சுவாமியாரின் ஞானவிசாரணையையும், அவர் தரிசனையையும் பெற்றிருந்ததும், தற்காலம் முல்லைத்தீவுவிசாரணைப்பங்கிலே ஓர் யாத்திரைத்தலமாக வளர்ந்துகொண்டு வருவதுமான அளம்வில் அர்ச். அந்தோனியார்திருநாள் வழமைப்பிரகாரம் 1-ந்திகதி கொடியேற்றத்துடன் ஆரம்பமான திருவிழாக்களுடன் 13-ந்திகதி ஆடம்பரமாகக் கொண்டாடப்பட்டது. 6-ம்திருவிழா தொடக்கம் எங்கள் கட்டளைக்குரவராம் வண. எஸ். ஏ. சுவாம்பிள்ளைச் சுவாமியாரால் தினமும் வேஸ்பர்பாடிச் சற்பிரசாத ஆசீர்வாதம் அருளப்பட்டுவந்தது. 12-ந்திகதி செவ்வாய்க்கிழமை இரவு கோயிலின் உள்ளும் புறமும் கண்ணுக்கலங்காரமுற்றுவிளங்க, மின்சாரதீபங்களின் பிரகாசத்தாலே எங்கும் ஏரேவெளிச்சமாயிருக்க, சனக்குழாம் சமுத்திரம்போன்று கோயிலிலும், கோயில்வளவிலும், வீதிகளிலும் தேங்கியிருக்க, புதுக்குடியிருப்புக் கட்டளைக்குரவராம் வண. ஐயாத்துரைச் சுவாமியாரால் வேஸ்பர்பாடிச் சற்பிரசாத ஆசீர்வாதம் அருளப்பட்டது. அதன்மேல் சுற்றுப்பிரகாரம் பத்தியருட்சிக்குரியவிதமாக நடைபெற்றது. அதிலே நூற்றுக்கணக்கான பிறசமயத்தவர்களும் கலந்துகொண்டார்கள். திருநாளன்று வண. கட்டளைச்சுவாமியாரால் பாடற்பூசை நிறைவேறியது, நூற்றுக்கணக்காஞேர் தெய்வீகவிருந்துப் பந்தியமர்ந்தனர். சாயந்தரம் ஏறக்குறைய இரண்டாயிரம் பேர்வரையில் விருந்துப் பந்தியில் அமர்ந்தனர். 7 மணி வரையில் நடந்தேறிய பெரிய சுற்றுப்பிரகாரத்துடனும், ஞானசவுந்தரி டிறுமாவுடனும் திருநாள் இனிது சமாப்தியாயிற்று. (கடிதர்)

—கடந்த பத்துவருட காலமாக நடைபெற்றுவந்த பிரித்தானிய பாளிமேந்து சென்ற வெள்ளிக்கிழமையோடு கலைந்துவிட்டது. புதிய பொதுத்தேர்தல் நடந்து பிரித்தானிய புதிய பாளிமேந்து வருகிற ஆவணிமாசம் 1-ந்திகதி கூடுமென்று பிரசித்தஞ்செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

—வருகிற ஆடிமாசம் 1-ந்திகதி தொடக்கம் யப்பானிலே வருடமொன்றுக்கு இருபது லட்சம்தொன் வெடிகுண்டுகளை வீசுவதற்கான திட்டமொன்று செய்யப்பட்டிருப்பதாய் அமெரிக்கஆகாயப்படைப் பிரதம தலைவரான ஜெனறல் ஆர்ணல்ட் தெரிவித்திருக்கின்றூர்.

—சுவீடன்தேச செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தின் தலைவரான கவுண்ட் பெர்னடொற்றி பிரபு "முடிவு" எனும் மகுடநாமத்துடன் பிரசுரஞ்செய்திருக்கும் ஓர் புத்தகத்திலே, ஹிற்லர் தனது சொந்த மனுஷராலேயே சித்திரைமாசம் 27-ந்திகதி கொல்லப்பட்டாரெனத் தெரிவிக்கின்றூர்.

Printed and Published for the Proprietor by BASTIAMPILLAI SANTIAGOEPILLAI residnig at 39, Main Street, Jaffan, at St. Joseph's Catholic Press, Catholic Mission Premises, Main Street, Jaffna, on Friday 22, June, 1945.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org